



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

DEPARTMENT	Scienze Umanistiche		
ACADEMIC YEAR	2023/2024		
BACHELOR'S DEGREE (BSC)	LANGUAGES AND LITERATURES - INTERCULTURAL STUDIES		
SUBJECT	ORIGINS OF ROMANCE LANGUAGES AND LITERATURES		
TYPE OF EDUCATIONAL ACTIVITY	B		
AMBIT	50017-Discipline filologiche		
CODE	19851		
SCIENTIFIC SECTOR(S)	L-FIL-LET/09		
HEAD PROFESSOR(S)	COLLURA ALESSIO	Ricercatore a tempo determinato	Univ. di PALERMO
OTHER PROFESSOR(S)			
CREDITS	9		
INDIVIDUAL STUDY (Hrs)	180		
COURSE ACTIVITY (Hrs)	45		
PROPAEDEUTICAL SUBJECTS			
MUTUALIZATION			
YEAR	2		
TERM (SEMESTER)	2° semester		
ATTENDANCE	Not mandatory		
EVALUATION	Out of 30		
TEACHER OFFICE HOURS	COLLURA ALESSIO Thursday 10:00 13:00 Edificio 12, 7° Piano, ufficio 7.06; oppure online - attraverso piattaforma Teams. Si raccomanda di prenotarsi per il giorno di ricevimento stabilito oppure di concordare un appuntamento tramite mail (alessio.collura01@unipa.it).		

PREREQUISITES	No specific prerequisites are required. Fundamental notions pertaining to Latin and Italian grammar, Italian versification, French language, General linguistics, history and geography of Western Europe are nonetheless useful for the preparation of the exam.
LEARNING OUTCOMES	<p>Knowledge of basic institutions related to historical Romance linguistics; Basic knowledge of medieval Romance literature in their linguistic and generic articulations and the dynamics of production / reception / transmission of literary text in medieval Romance languages.</p> <p>Comprehension of literary texts from the Middle Ages with linguistic awareness and ability to comment them by using proper terminology.</p> <p>Ability to recognize the main Romance literary languages from the Middle Ages to today, starting with their linguistic facies and in reference to their common Latin matrix. Ability to distinguish literary genres and textual forms of the Romance Middle Ages.</p> <p>Ability to expose the content of the teaching materials coherently and with adequate terminology, linking linguistic and literary issues.</p> <p>Ability to recognize the main grammatical categories in a Romance literary text (article, name, adjective, verb, etc.) and to bring them back to their common Latin origin. Ability to navigate in manual literature and major works of consultation on Neolatin languages and literature and to exploit the informatic resources related to the basic notions about the transition from Latin to the Romance and the constitution of medieval literary genres.</p>
ASSESSMENT METHODS	<p>Oral exam. Evaluation criteria will be informed by the following aspects: 1) knowledge of institutional contents of the discipline; 2) critical attitude in interpreting medieval Romance literary texts; 3) ability to coherently organize and elaborate data; 4) communication skills and argumentation linearity. The result of the oral exam, which will consist of two or three questions related to the contents of the lessons and the proposed materials, will be evaluated according to the following evaluation ranges: 30/30-30/30 laude = excellent; 27/30-29/30 = very good; 24/30-26/30 = good; 21/30-23/30 = satisfactory; 18/30-20/30 = elementary; insufficient. In order to pass the exam and get a score of no less than 18/30, the student must demonstrate a basic achievement of the goals. The objectives achieved are considered elementary when the student demonstrates that he or she has acquired a basic knowledge of the topics described in the program, is able to operate with minimal links between them, shows that he or she has acquired a limited degree of autonomy; his/her language is sufficient to communicate with the examiners. To achieve a score of 30/30 and praise, the student must demonstrate that he or she has fully achieved the objectives of the course. The achieved goals are considered excellent when the student has gained full knowledge of the subjects of the program, demonstrates how to apply the acquired knowledge also in different contexts than those of the teaching subject itself, is able to express him/herself with lexical competence also in the context of the specific reference language and is capable of elaborating and expressing independent judgments based on acquired knowledge.</p>
EDUCATIONAL OBJECTIVES	The course teaches basic notions about the main linguistic and literary phenomena concerning the transition from Latin to Romance, that is the Romance origins. Theoretical notions about the formation of Romance linguistic varieties are then applied to a series of medieval literary texts, which also require knowledge of ideological and formal assumptions. The aim of the course is to provide the student with elementary notions in order to allow him to initiate a critical discourse about the formation of the languages and literary traditions of the Romance Middle Ages, according to a historical and philological and approach.
TEACHING METHODS	<p>Frontal lectures. It is recommended that all students register early for the course through the portal.</p> <p>Non-attending students, workers, or students with particular needs, may agree with the teacher for an alternative program.</p>
SUGGESTED BIBLIOGRAPHY	<p>(1) P. G. BELTRAMI, La Filologia romanza, Bologna, il Mulino, 2017 (ESCLUSI i capitoli 5 e 7 della parte I, i capitoli 4 e 5 della parte II, e il capitolo 4 della parte III; CALDAMENTE RACCOMANDATO è LO STUDIO DELLE CARTE ALLE pp. 305-309) [ISBN: 978-88-15-26542-5].</p> <p>(2) C. LEE - S. GALANO, Introduzione alla linguistica romanza, Roma, Carocci, 2005 e rist [ISBN: 978-8843035076], o in alternativa G. M. RINALDI, Dal latino al romanzo. Modi e aspetti della transizione, Palermo, Duepunti, 2008 [ISBN: 978-88-89987-21-6].</p>

(3) P. GRETI, Antologia delle letterature romanze del Medioevo, Bologna, Patron, 2011 (dall'Antologia verrà creato un "dossier di testi"; nello specifico, i testi da studiare saranno indicati durante il corso) [ISBN: 978-8855531337].

Gli studenti non frequentanti, lavoratori o con bisogni speciali sono invitati a contattare il docente per concordare un programma alternativo. / Non-attending students, workers, or students with particular needs, may agree with the teacher for an alternative program.

SYLLABUS

Hrs	Frontal teaching
5	Meaning and history of 'Romance philology'. Romance languages: classification and historical aspects
2	Origins of Romance languages: historical-cultural and linguistic issues
3	Transition from Latin to Romance: linguistic change phenomena (phonology: vocalism)
3	Transition from Latin to Romance: linguistic change phenomena (phonology: consonantism)
4	Transition from Latin to Romance: linguistic change phenomena (morphology)
2	Transition from Latin to Romance: linguistic change phenomena (syntax)
2	Transition from Latin to Romance: linguistic change phenomena (lexis)
2	Medieval Romance literatures: production and reception
2	Medieval Romance literatures: manuscript tradition
2	Introduction to reading and understanding Medieval Romance texts: philological, linguistic and literary tools
6	Troubadour lyric: contexts, traditions and analysis of texts
6	Epic genre in Medieval Romance literatures: contexts, traditions and analysis of texts
6	Narrative genres in Medieval Romance literatures: contexts, traditions and analysis of texts